

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 10, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 6th day of May, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Gallenehena and Ellagawahena, Rawulgedarahena and Udumullehena, Dandeniyahena, Palleokandahena and Kudagalahena, situated at the village of Pallegama in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 175 acres 1 rood and 14 perches, as described in the annexed plan, exclusive of Rawulgedara watta and deniya belonging to Wijesinha Andris and others, and bounded as follows : on the north by Galpotttehena belonging to Crown, Mahawattehena belonging to Crown, Imbuladeniya belonging to Crown, Suduwelipotahena belonging to Crown ; on the east by Udawattehena belonging to Suriyagamage Don Carolis and others, Egodawattehena belonging to Ratnayakaliyanage Don David, Udadeniya belonging to Suriyagamage Don Carolis and others, Udadeniyawatta belonging to Ratnayakaliyanage Don David and others, Udumullewatta belonging to Suriyagamage Garuhamy and others, Udadeniya belonging to Suriyagamage Don Carolis and others, Giganagewatta belonging to Suriyagamage Don Andris and others, Rukattanakumbura belonging to Suriyagamage Don Andris and others, Dawatagahahena belonging to Crown, Berawawitegodahena belonging to Crown, Imbulgasmulledeniya belonging to Crown, Imbulgasmulledeniya claimed by Hettiratnayakaliyanage Don Daniel, Aluowitagodahena belonging to Crown, Higgahaowitawatta belonging to D. A. W. Ratnayaka ; on the south by Higgahaowita belonging to D. A. W. Ratnayaka and others, Waturaliyadda claimed by D. H. W. Ratnayaka, Suriyagewatta belonging to Suriyagamage Siyadoris and others, Galatambewatta claimed by D. A. W. Ratnayaka, Suriyakumbura claimed by D. A. W. Ratnayaka, Suriyakumburawatta claimed by D. A. W. Ratnayaka ; on the west by Pahaladeniyagewatta belonging to D. A. W. Ratnayaka, Palleokandewatta belonging to Suriyagamage Don Andris and others, the Gindura river, Palleokandakumbura belonging to Suriyagamage Don Andris and others, the Gindura river, Dandeniyawatta belonging to D. A. W. Ratnayaka and others, Puwakwattedeniya belonging to Don Diyonis Subasinha Siriwardana and others, Wattagawadeniya belonging to Suriyagamage Adrian and others, Dandeniyekumbura belonging to D. A. W. Ratnayaka and others, Dandeniya belonging to Crown, Dandeniyawela-aswedduma belonging to Ratnayakaliyanage Don Dines and others, Dandeniya Pahalawatta belonging to Ratnayakaliyanage Don Dines and others, the Gindura river, Gilmehena belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein :

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 6th day of August, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තෝරලේ පල්ලේගම යන ගමේ තිබෙන, විදේශික අන්දිරිස්ට සහ තවත් අයට අයිති රැවුල්ගෙදර වත්ත සහ දෙහියන් අත්කැර අක්කර 175කුත් රූඩ් 1කුත් පර්චස් 14ක් පමණ බිම් වාසිස ඇති ගල්ලෙහේ ගේන සහ ඇලතාවා ගේනටද, රවුල්ගෙදර ගේන සහ රවුල්ලේ ගේනටද, දන්දෙහියන් ගේනටද, පල්ලේ ඕකන්දේ ගේන සහ කුඩාගල ගේනටද, මාසිම්—රතුරෙන් රජසන්නා ගල්පොත්තේ ගේනද, රජසන්නා මහ වත්තේ ගේනද, රජසන්නා ඉඹුල දෙහියද, රජසන්නා සුදුවැලිගොන ගේනද ; නැගෙනහුරෙන් සුරියගමගේ දොන් කරෝලිස්ට සහ තවත් අයට අයිති ලඩවත්තේ ගේනද, රත්නායක ලියනගේ දොන් දැව්ට අයිති එගොඩවත්තේ ගේනද, සුරියගමගේ දොන් කරෝලිස්ට සහ තවත් අයට අයිති ලඩවත්තේ ගේනද, රත්නායක ලියනගේ දොන් දැව්ට සහ තවත් අයට අයිති ලඩවත්තේ ගේනද, සුරියගමගේ ගරුහාමිට සහ තවත් අයට අයිති ලඩවත්තේ ගේනද, සුරියගමගේ දොන් කරෝලිස්ට සහ තවත් අයට අයිති ලඩවත්තේ ගේනද, සුරියගමගේ දොන් අන්දිරිස්ට සහ තවත් අයට අයිති ගිගණගේ වත්තද, එම අය වත්තට අයිති රත්තේනේ කුඹුරද, රජසන්නා දඩවගහගේන සහ බෙරවාට්ටේගොනේ ගේනද, රජසන්නා ඉඹුල්ලගේ මුල්ලේ දෙහියද, කෙට්ටි රත්නායක ලියනගේ දොන් දැව්ගේ විසින් අයිතිවාසිකම් කියන ඉඹුල්ලගේ මුල්ලේ දෙහියද, රජ සන්නා අළුඹිට්ටේගොඩ ගේනද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට අයිති හික්ගහ ඹිට්ටේ වත්තද ; දකුණෙන් ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට සහ තවත් අයට අයිති හික්ගහ ඹිට්ටේ, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන වතුර ලියද්දද, සුරියගමගේ සියදෝරිස්ට සහ තවත් අයට අයිති සුරියගම වත්තද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන ගල්ඇට්ටේ වත්තද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන සුරිය කුඹුරද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන සුරියකුඹුරේ වත්තද ; බස්නාහුරෙන් ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට අයිති පහලදෙහියගේ වත්තද, සුරිය ගමගේ දොන් අන්දිරිස්ට සහ තවත් අයට අයිති පල්ලේ ඕකන්දේ වත්තද, හික්ගහද, සුරියගමගේ දොන් අන්දිරිස් සහ තවත් අයට අයිති පල්ලේ ඕකන්දේ කුඹුරද, හික්ගහද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට සහ තවත් අයට අයිති දන්දෙහියන් අළුත්වත්තද, දොන් දිගෝනිස් සුබසිංහ සිරිවිසිනට සහ තවත් අයට අයිති පුවත්තේ ගේනද, සුරියගමගේ අන්දිරිස්ට සහ තවත් අයට අයිති වත්තාවා දෙහියද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට සහ තවත් අයට අයිති දන්දෙහියන් කුඹුරද, රජ සන්නා දන්දෙහියද, රත්නායක ලියනගේ දොන් දිගෝනිස්ට සහ තවත් අයට අයිති දන්දෙහියන් වෙල්ලේ අස්වැද්දුමද, රත්නායක ලියනගේ දොන් දිගෝනිස්ට සහ තවත් අයට අයිති දන්දෙහියන් පහලවත්තද, හික්ගහද, රජසන්නා හිල්ලේ ගේනද යන මෙකී සතරමාසිම්තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් තැනැත්තෙක් ඇතුළතම් මෙවන් පටන් කෙවත් වම් 1898වේ මැයි මස 6 වෙනි දින පටන් තුන්වැනියක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොගෙදුනොත් වම් 1897වේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරනු මුලාදුනි නානාකරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897වේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට නිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී කෙවත් වම් 1898වේ අගෝස්තු මස 6 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නා ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ඒ. පී. එච්ස්, වම් 1897වේ නොමමර 1කේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට නානාකරය ලත් මුලාදුනියා වම්ක. No. 190

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் 6 ிந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்துறை டிஸ்திரிக்குடைய மொறவக்கோறையில் பள்ளைகமயென்னும் கிராமத்திலுள்ள கள்ளேனேகேனும் எள்ளகாவாகேன, நெவுல்கெதறகேனும் உடுமுல்லேகேன, தண்டெணியகேன, பள்ளேலுகன்தகேனும் கூடாகளகேன வென்னும் பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 175 ஏக்கரும் 1 னாட் 14 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது, விசேஸிங்க அந்திரிசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது நெவுல்கெதறவத்தவும் தெனியும் தவிர :—

எல்லை, வடக்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கன்பொத்தேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள மகவத்தேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள இன்புளதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள சுதுவெலிபொதகேன ; கிழக்குக்கு-சரியகமகே தொன் கரோனிசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடவத்தேகேன, மத்தியகனியனகே தொன் தாவித்துடையது எகொடவத்த, சரியகமகே தொன் கரோனிசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடதெனிய, மத்தியக்க ளியனகே தொன் தாவித்தும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடதெனியேவத்த, சுறியகமகே சுறுகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடமுள்ளேவத்த, சரியகமகே தொன் கரோனிசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடதெனிய, சரியகமகே தொன் அந்திரிசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிகனகேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது றுக்குத்தனகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள தவடககேன, அரசாட்சிக்குள்ள பெறவாவிடெகொடகேன, அரசாட்சிக்குள்ள இன்புள்கஸ்முல்லேதெனிய கெட்டி மத்தியக்கலியனகே தொன் தானியெல் உரித்துச்சொல்லும் இன்புள்கஸ்முல்லேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள அலுலுவிடெகொடகேன, டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்கவுடையது கிக்கலுவிடெவத்த ; தெற்குக்கு-டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்கவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிக்கலுவிட, டி. எச். டபினியு, மத்தியக்க உரித்துச்சொல்லும் வகுற ளியத்த, சரியகமகே சியதோரிசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது சரியகேவத்த, டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்க உரித்துச் சொல்லும் கல்அடம்பேவத்த, டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்க உரித்துச்சொல்லும் சரியகும்புர, டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்க உரித்துச்சொல்லும் சரியகும்புறேவத்த ; மேற்குக்கு-டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்கவுடையது பசலதெனியேகேவத்த, சரியகமகே தொன் அந்திரிசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது பல்லேலுகந்தேவத்தும் கும்புர, கிங்கங்க (ஆறு), டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்கவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தன் தெனிய அலுத்தவத்த, தொன் தியோனிஸ் சுபசிங்க சிரிவர்தனவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது புவசுவத்தேதெனிய, சரியகமகே அதிரியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வத்தகாவாதெனிய, டி. ஏ. டபினியு, மத்தியக்கவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தன் தெனியேகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள தன தெனிய, மத்தியக்கலியனகே தொன் கினசம் சிலபேர்களுக்குமுடையது தன் தெனியேவெலெ அஸ் வெத்தும், மேற்சொல்லியவர்களுடையது தன் தெனியே பசலவத்த, கிங்கங்க (ஆறு), அரசாட்சிக்குள்ள கிள்மேகேன. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என் முன்பாக மாத்துறையில் எனது கந்தோரில் செரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்ரி ஸ்விஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஐநூ-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஐநூ-த்து ஆவணிமீ-த்து 6 ிந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளிப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

